

Porównanie tłumaczeń Micheasza 5:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wytnę czary z twojej ręki i nie będzie u ciebie wróżbitów.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wytrączę czary z twej ręki i odbiorę ci twoich wróżbitów.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wygubię miasta twojej ziemi i zburzę wszystkie twoje twierdze.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I wygubię miasta ziemi twojej, a poburzę wszystkie twierdze twoje.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i wytrączę miasta ziemie twej, i wywrócę wszystkie zamki twoje, i odejmę czary z ręki twojej, i wieszczby nie będą w tobie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wytrączę miasta twego kraju i zburzę wszystkie twoje twierdze.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I wytrączę czary z twojej ręki, nie będzie także u ciebie wróżbitów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Pozbawię cię magii i nie będzie już u ciebie wróżbitów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Pozbawię mocy twoje zaklęcia i nie będzie u ciebie wróżbiarzy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	wytrączę ci z ręki sztuki czarodziejskie i nie będzie już u ciebie wróżbiarzy;
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І знищу твої чари з твоїх рук, і не буде в тобі тих, що видають відповідь.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Z twojej ręki zniosę czary, zatem nie będziesz mieć wróżbitów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I wygubię miasta z twojej ziemi, i zburzę wszystkie twoje warownie.